

ORDER IN COUNCIL

ENTITLED

The Court of the Seneschal (Increase of Jurisdiction) Law, 1954.

(Registered on the Records of the Island of Guernsey
on the 15th day of May, 1954.)



1954.

III
1954

ORDER IN COUNCIL.



IN THE ROYAL COURT OF THE ISLAND OF GUERNSEY.

The 15th day of May, 1954; before Sir Ambrose James Sherwill, C.B.E., M.C., Bailiff; present :—Sir John Leale, Arthur Falla, Walter John Sarre, William Robert Freake Clark, Ernest Francis Lainé, Bertram Bartlett, Osmond Priaulx, Wilfred John Corbet, Théophile Le Messurier Allez and Bertram Guy Blampied, Esquires, Jurats.

The Bailiff having this day placed before the Court an Order of Her Majesty in Council dated the 13th day of April, 1954, ratifying a *Projet de Loi* of the Chief Pleas of the Island of Sark entitled "The Court of the Seneschal (Increase of Jurisdiction) Law, 1954", —the Court, after the reading of the said Order in Council and after having heard Her Majesty's Comptroller thereon, ordered that the said Order in Council be registered on the records of this Island and that an extract of this present Act, together with a copy of the said Order in Council, be sent by Her Majesty's Greffier to the Seneschal of Sark for registration on the records of that Island, of which Order in Council the tenor followeth :—

At the Court of Saint James,

The 13th day of April, 1954.

PRESENT,

Her Majesty Queen Elizabeth The Queen Mother

Her Royal Highness The Princess Margaret

LORD PRESIDENT

MARQUESS OF READING

EARL DE LA WARR

MR. SECRETARY LYTTELTON

MAJOR LLOYD GEORGE

MR. PEAKE

WHEREAS Her Majesty, in pursuance of the Regency Acts, 1937 to 1953, was pleased, by Letters Patent dated the twentieth day of November, 1953, to delegate to Her Majesty Queen Elizabeth The Queen Mother, Her Royal Highness The Princess Margaret, His Royal Highness The Duke of Gloucester, Her Royal Highness the Princess Royal and the Earl of Harewood, or any two or more of them, as Counsellors of State, full power and authority during the period of Her Majesty's absence from the United Kingdom to summon and hold on Her Majesty's behalf Her Privy Council and to signify thereat Her Majesty's approval of anything for which Her Majesty's approval in Council is required:

AND WHEREAS there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey, dated the 2nd day of April, 1954, in the words following, viz.:—

“YOUR MAJESTY, having been pleased, by Your General Order of Reference of the 22nd day of

February, 1952, to refer unto this Committee the humble Petition of Robert Woodward Hathaway, Esquire, Seigneur, William Baker, Esquire, Sénéchal, and Philip Guille, Esquire, Prévôt, of the Island of Sark, setting forth:—

‘ 1. That the Tenants and Deputies of the Chief Pleas of Sark assembled on the 20th day of January, 1954, considered and approved a Bill or Projet de Loi intituled “The Court of the Seneschal (Increase of Jurisdiction) Law, 1954” and requested Your Petitioners to present a most humble Petition to Your Majesty in Council praying for Your Royal Sanction thereto. 2. That the said Bill or Projet de Loi is in the words and figures in the Schedule hereunto annexed. And most humbly praying that Your Majesty might be graciously pleased to grant Your Royal Sanction to the Bill or Projet de Loi of the Chief Pleas of Sark intituled “The Court of the Seneschal (Increase of Jurisdiction) Law, 1954,” and to order and direct that the same shall have force of Law in the Island of Sark.’

“THE LORDS OF THE COMMITTEE, in obedience to Your Majesty’s said Order of Reference, have taken the said Petition and the said Projet de Loi into consideration, and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said Petition and to approve of and ratify the said Projet de Loi.”

NOW, THEREFORE, Her Majesty Queen Elizabeth The Queen Mother and Her Royal Highness The Princess Margaret, being authorized thereto by the said Letters Patent, have taken the said Report into consideration, and do hereby, by and with the advice of Her Majesty’s Privy Council, on

Her Majesty's behalf approve of and ratify the said Projet de Loi, and order, as it is hereby ordered, that the same shall have the force of Law within the Island of Sark.

AND do hereby further direct that this Order, and the said Projet de Loi (a copy whereof is hereunto annexed) be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed accordingly.

AND the Lieutenant Governor and Commander-in-Chief of the Bailiwick of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other Her Majesty's Officers, for the time being, in the said Bailiwick, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

W. G. AGNEW.

Projet de Loi referred to in the foregoing
Order in Council.

PROJET DE LOI

ENTITLED

The Court of the Seneschal (Increase of Jurisdiction) Law, 1954.

WHEREAS by Article thirteen of the Island of Sark Constitution Order in Council registered on the Records of the Island of Guernsey on the 15th day of July, 1922, the Royal Court of Guernsey was empowered to determine the jurisdiction of the Court of the Seneschal in civil and criminal matters:

AND WHEREAS the Royal Court of Guernsey did determine the said jurisdiction by an Ordinance passed on the 5th day of October, 1931:

AND WHEREAS the said Ordinance fixed the amount of the maximum fine which the Court of the Seneschal can impose at Two pounds:

AND WHEREAS the said jurisdiction as determined by the Royal Court of Guernsey by the said Ordinance was preserved and confirmed by section twenty-three of the Reform (Sark) Law, 1951:

AND WHEREAS the Chief Pleas of Sark are desirous that the amount of the maximum fine which the Court of the Seneschal can impose should be increased:

NOW, THEREFORE, the Chief Pleas of Sark, in pursuance of their Resolution of the 30th day of

September, 1953, have approved the following provisions which, subject to the Sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, shall have force of law in the Island of Sark.

Where a person is liable on conviction to a fine, the Court of the Seneschal may, on conviction, impose such fine on such person save that the said Court shall not as respects any offence impose a fine in excess of Five pounds.

R. A. MALLETT,

Her Majesty's Deputy Greffier.